

Poreč

You complete us



**POPIS ULICA
STREET INDEX
STRASSENVERZEICHNIS
INDICE DELLE STRADE**

8. marta E-4
30. travnja D-5
43. Istarske divizije C-5
Andrić, Ivo E-5
Balote, Mate E-4
Benussija-Cija, Matea G-3
Beramska B-7
Bernobića, Matea E-3
Budičina, Pina E-3
Butorac, Anke G-4

Bračka B-5
Brionska C-4
Cara-Emina, Viktor E-4
Cardo Maximus E-3
Creska C-5
Dalmatinska A-5
Decumanus E-3
Dimić, Nade G-4
Draga A-6
Dvigradska A-7
Efulonova E-3
Eufrasijska E-3
Finida C-5
Gajia, Ljudevit E-3
Gervaiska, Drage D-4
Gimnastička E-4

Gioseffija, Maura E-5
Glagoljaška C-5
Glavinića, Franje E-3
Gornji Špadići D-5
Gortana, Vladimira F-4
Grahalića, Mire E-4
Gregovo I A-4
Gregovo II A-4
Gregovo III A-4
Grožnjanska B-7
Gundulića, Ivana E-3
Guštin, Ane D-4
Huguesa, Karla F-4
Humská A-7
Hvarska C-4, C-5
Ilirska C-5

Istarska A-6
Istarskog razvoda E-4
Jadranska A-6
Kalčića, Gašpara D-4, E-4
Kampac A-5
Kampi A-6
Kandlera, Pietra E-3
Kaštelička D-5
Keršovanića, Otokara E-4
Končara, Rade F-3, F-4
Konzula Stepana Istranina E-3
Korčulanska Tita E-3, F-3
Kovačića, Ivana Gorana F-6
Kumičića, Eugena E-3
Kvajera A-4, A-5
Lindarska B-7

Lošinjska C-4
Lovečka D-5
Mashe Lombarde D-4
Materada B-4
Partizanska E-4
Paška C-5
Pazinska D-5, E-5
Miljanovića, Bože E-3
Milovanovića, Marija D-4
Milinska E-4
Motovunská D-5
Nazora, Vladimirna E-3
Negrija, Alida E-3
Obala maršala Tita E-3, F-3
Obala Matka Laginje E-3
Otok sv. Nikole F-2
Palacina A-5
Prolaz Peščera E-3
Parentina, Bernarda E-5

Park Jurja Dobrile E-3
Park Matije Gupca E-3
Park Olge Ban E-4
Rapska B-5, C-5
Ribara, Ivo Lole G-4
Ribarski trg E-3
Ročka A-7
Rovinjska D-5
Santarija A-6
Somogyi, zupanije E-4, F-4, G-4
Stancija Amorozo H-5
Svetog Eleuterija E-3
Svetog Maura E-3
Šantića, Alekse E-5
Špadići B-5
Spinčića, Vjekoslava E-4

Pulska D-5
Punta A-4
Rajka, Stipe D-4
Rapska B-5
Surana, Jože E-4
Tarska E-5
Tesle, Nikole D-E, E-4
Trnjanska A-6
Trg Antonia Grabara E-3
Trg Franja Supila E-3
Trg Joakima Rakovca E-4
Trg Marafor E-3
Trg Matije Gupca E-3
Trg Narodni E-3
Trg slobode E-3
Trnajstića, Dinka E-5

Šet. Antonia Restovića C-4, D-4
Ujevića, Tina E-5
Širole-Paje, Vitomira G-4
Velog Jože G-4
Višnja A-5
Višnjanica D-5
Vivode-Arsena, Augustina F-3
Vlašića, Mate E-4, E-5, E-6
Vlačića, Matije E-3
Voltića, Josipa E-3
Vrsarska D-5
Vučelića, Save G-4
Vukovarska F-4
Zagrebačka E-4
Žminjka, B-7
Županica, Mihe E-4

1 INFORMATIVNI CENTAR - INFORMATION CENTER - INFO ZENTRUM - CENTRO INFORMATIVO

**2 STAMBENE I JAVNE ZGRADE - RESIDENTIAL AND PUBLIC BUILDINGS
OFFENTLICHE UND WOHNGEBAUDE - ABITAZIONI ED UFFICI PUBBLICI**

3 GOSPODARSKI OBJEKTI - FACTORIES AND WAREHOUSES - WIRTSCHAFTSGEBÄUDE - ZONA INDUSTRIALE ED ARTIGIANALI

4 HOTELI - HOTELS - ALBERGH

5 IGRALEŠTA - SPORTS FIELDS - SPORTANLAGEN IM FREIEN - CAMPI SPORTIVI

6 PARKIRALIŠTA - PARKING LOTS - PARKPLÄTZE - PARCHEGGI

7 BENZINSKE CRPKE - PETROL STATIONS - TANKSTELLEN - DISTRIBUTORE DI BENZINA

8 POLICIJA - POLICE STATION - POLIZEI - POLIZIA

9 POŠTA - POST OFFICES - POSTAMT - UFFICIO POSTALE

H BOLNICA - HOSPITAL - KRANKENHAUS - OSPEDALE

I AUTOSERVIS - AUTO-REPAIR SHOP - AUTO-SERVICE - AUTOSERVIZIO

J MARKETI - DEPARTMENT STORES - SUPERMARKETE - SUPERMERKATI

K CRKVE - CHURCHES - KIRCHEN - CHIESE

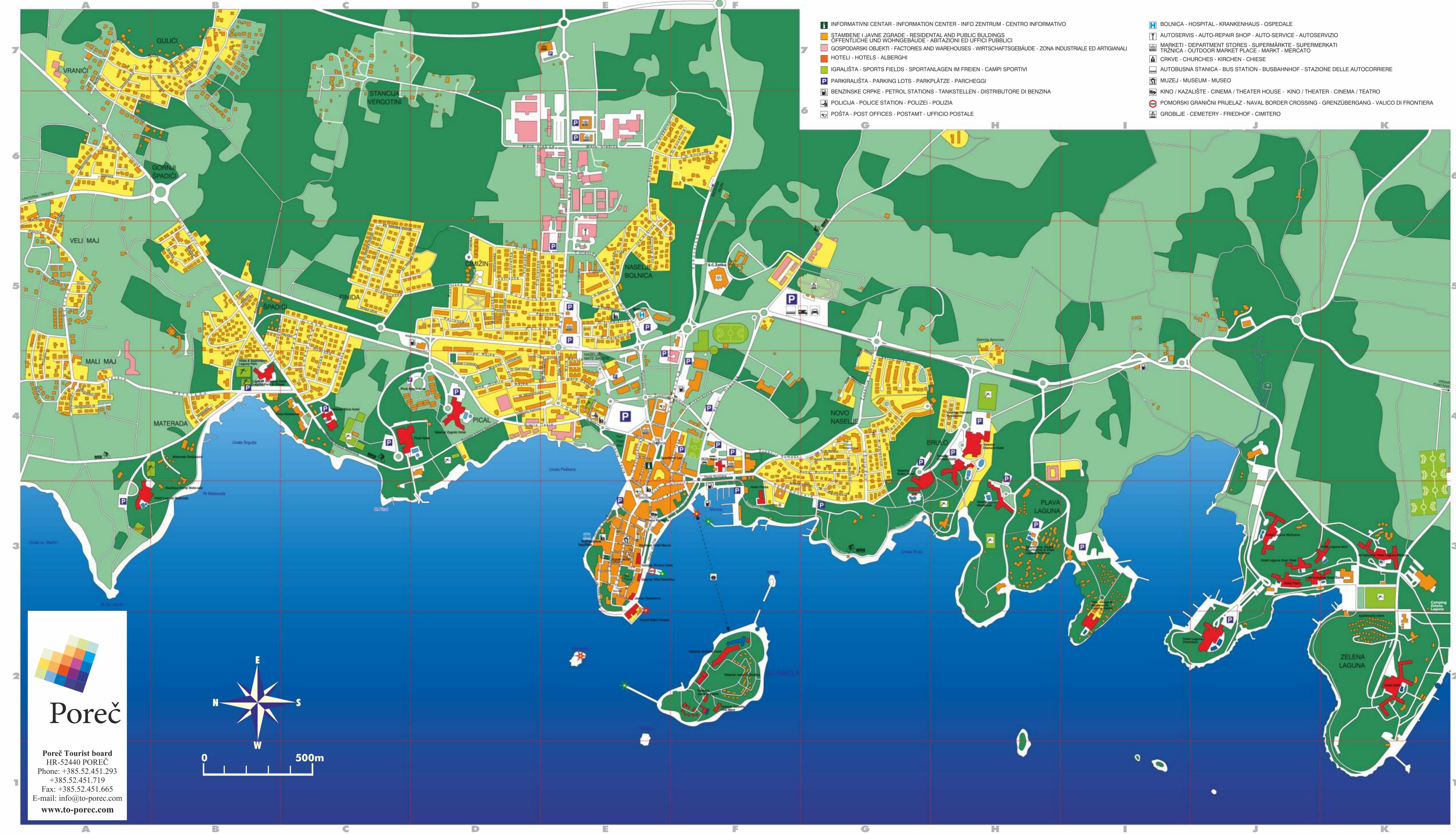
L AUTOBUSNA STANICA - BUS STATION - BUSBAHNHOF - STAZIONE DELLE AUTOCORRIERE

M MUZEJ - MUSEUM - MUSEO

N KINO / KAZALIŠTE - CINEMA / THEATER HOUSE - KINO / THEATER - CINEMA / TEATRO

O POMORSKI GRANIČNI PRIJELAZ - NAVAL BORDER CROSSING - GRENZÜBERGANG - VALICO DI FRONTIERA

P GROBLJE - CEMETERY - FRIEDHOF - CIMITERO



Poreč

Poreč Tourist board

HR-52440 POREČ

Phone: +385.52.451.293

+385.52.451.719

Fax: +385.52.451.665

E-mail: info@to-porec.com

www.to-porec.com

0 500m



Poreč
PLAN GRADE
CITY MAP
STADTPLAN
PIANTA DELLA CITTÀ



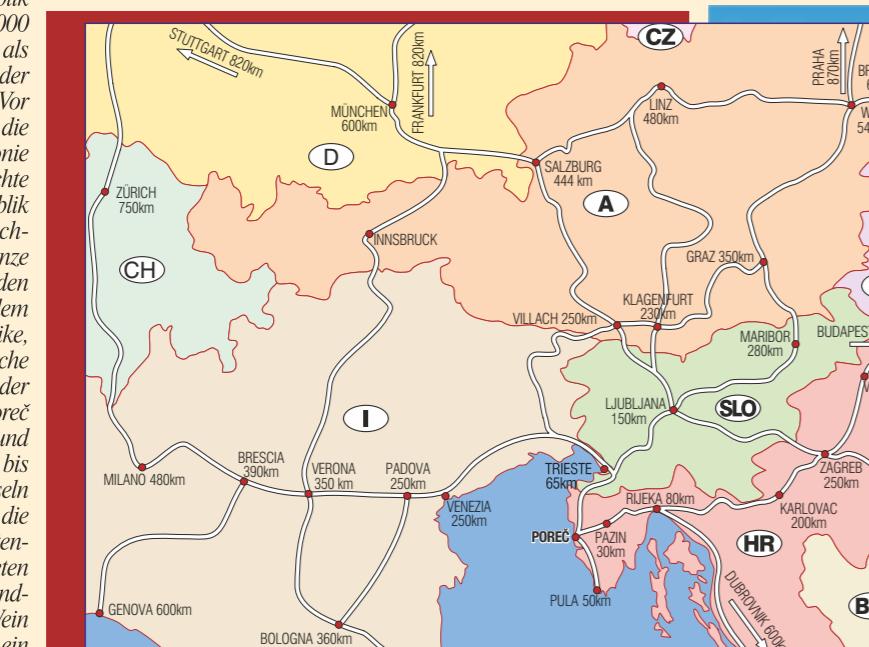
GRATIS!



POREČ (Parenzo) i njegovo priobalje jedno su od najpoznatijih turističkih područja na Jadranu, središtu Europe, najbližem dijelu Sredozemnog mora. Grad Poreč smješten je na zapadnoj obali Istre, poluotoku koji najvećim dijelom pripada Republici Hrvatskoj. Danas o skočkom ima oko 17 tisuća stanovnika, a četiri dnevno ugosti više od 70 tisuća turista. Poluotok na kojem je starogradska jezgra Poreč bio je naseljen i prije 6000 godina. Tu prije dva tisućljeća Rimljani, nakon pokoravanja stvorili su Histrus, osnovavši svoju koloniju Parenitum. U boruj pristnosti gradom su vladali Bizant, Mletačka Republika, Napoleonova Francuska, Austro-ugarska monarhija, Italija, Jugoslavija... Sami star grad spomenik je kulturni. Isteči se sakralni kompleks Eufrazije s bazilikom i biskupijom iz VI. st. Mozaici kajima su oslikani unutrašnjost i crkve idu u red najvećih sačuvanih djela bizantske umjetnosti. Uz kulturne vrijednosti Poreč krase prirodne ljepote i njegov zelenilo i cveće. Hrastovi i borovi šumarci sežu do samoga mora dačiže se obale iznenjuju potuotoci i zaljevi. More je crno, a sezona kupanja traje od svibnja do listopada. Turistička na nasejna medju najuređenijim i najbolje opremljenim na Jadranu. Okolica Poreča poljoprivredni je kraj, a maslinov na ulje i vino ne samo cijenjeni proizvodi već od davne sastavnio dio kulture življena. Još će rimski povjesničar Kasiodor zapisati da ovde patriciji vode život bogova. Ta ugoda življena i odmaranja u Poreču traje i danas.

POREČ (Parenzo) and its shores are the most famous and the most visited tourist regions along the Adriatic, centrally situated in Europe, the closest to the Mediterranean Sea. The city of Poreč is situated on the western coast of Istria, a peninsula which for the most part belongs to the Republic of Croatia. Today with its surrounding region, it has about 17,000 residents. During the summer it hosts more than 70,000 tourists. The small peninsula, where the heart of the old city lies has been inhabited as far back as 6,000 years ago. Two thousand years ago, after conquering the inhabitants, the Hists, the Romans established their colony called Parenitum, on this location. During its stormy past, Byzants, the Venetian Republic, Napoleon's France, Austrian-Hungarian monarchy, Italy, Yugoslavia ruled over the city. The old city is a cultural monument all by itself. There is a sacral complex, the Eufrazijan with the Basilica from the VI century which stands out. The mosaics that decorate the interior and the forepart of the church fall into a category of the most beautifully preserved works of Byzantine art. Along with the cultural qualities, Poreč is gifted with natural beauty, with flower, green landscapes. De oak trees and the winter green reach the very shores of the sea, and along the coast small peninsulas and bays alternate. The sea is clean. The bathing season lasts from May till October. The tourist complexes are among the best equipped and cared for, along the Adriatic. Poreč's surrounding region is an agricultural region, where olive oil and wine, are not only highly praised hut a way of culture. The Roman Casiodor wrote that the Patricians lived the lives of Gods, here. Such beauty of living and relaxation is still present in Poreč.

POREČ - PARENZO
GRADSKE ZNAMENITOSTI
CITY'S FAMOUS SIGHTS
SEHENSWÜRDIGKEITEN DER STADT
MONUMENTI DELL' ARTE



Kako doći u Poreč
Wie kommt nach Poreč
Come venire a Parenzo

NORTH
● Ljubljana - Črni Kal - Pojane - Buzet - Vižinada - Poreč

● Ljubljana - Kopar - Kaštel/Plovanija - Buje - Novigrad - Poreč

● Trst - Kopar - Kaštel /Plovanija - Buje - Novigrad - Poreč

EAST
● Zagreb - Rijeka - Tunel Učka - Pazin - Baderna - Poreč

SOUTH
● Pula - Vodnjan - Bale - Sv. Lovreč - Poreč

Poreč
● summer ship line Trieste - Poreč - Pula
summer ship line Venezia - Poreč & Grado - Trst - Poreč

● International Airport Pula
● air-taxi & little aeroplanes: airport Vrsar, 10 km

● Pazin (32 km), Koper (Slovenia, 55 km)



EUFRAZIJEVA BAZILIKA ① (Eufrazijeva ulica): Katedrala iz 6. st. U bizantskom stilu, ukrašena mozaicima. Uz Baziliku je Biskupija, palać porečkih biskupa iz 6. st. Cijeli kompleks je od 1997. u UNESCO-vom svjetskom popisu kulturne i prirodne baštine. MARAFOR I HRAMOV ② Nekadašnji "forum romanum" na kraju "decumanusa". Uz trg fragmenti Neptunovog i Velikog hrama iz 1. st. ROMANIČKE KUĆE: Uz Park M. Gupca stambena zgrada iz 13. st. Zamjenjuje drevni balkon. U Eufrazijevoj ulici 22 "Kanonika" iz 13. st. s karakterističnim biforom. A ulici sv. Mauro 16 Kuća "Dva sveća" iz 15./16. st. ISTARSKA SABORNIKA ③ (Obala M. Laginje) - izvorna gotička franjevacka crkva iz 13. st. Kasnije pregradena gornji kat barokiziran. KULE I BEĐEMI: Petrokutina ④ iz 1447, u gotičkom stilu na početku Decumanusa. Okrugla (uz Narodni trg) iz 1475. Sjeverna iz 1437, uz zaljev Peškera. GOTICKE PALACE: U starogradskoj Istri vise je venedijskih građevina iz 15. i 16. st. u tzv. cvjetnotom stilu. Trifore na zgradi u Decumanusu 5. Palata Zuccato je u Decumanusu 4. PALAČA SINČIĆ (Decumanus 9) - barokna zgrada iz 1719. Danas Gradski muzej. CRKVE: Sv. Eleuterij (Ulica N. Tesle bb), romanička crkva prezida 1488., restaurirana 1845. Gospa od Andela ⑤ (Trg slobode), barok, građena od 1747. do 1770. Majka Božja od Brijega (Madonna del Monte) iz 1858., u ulici D. Trinajstića. ZANIMLJIVE NOVOVJEKOVNE ZGRADE: Gradska kazališta ⑥ (Narodni trg 1) iz 1885. Gradska vijećnica ⑦ (Obala maršala Tita 5) iz 1910. u zanimljivoj kombinaciji opeke i kamena. Dvorac "Isabella" (Otok sv. Nikole) iz 1888. u neoklasičnom stilu, danas apart-hotel. ROMANEŠQUE HOUSES: Alomida 5. Gupca Park there is a residential building from the 13th century with an interesting wooden balcony. There is a "Kanonika" from the 13th century with characteristic biforum. On St. Mauro street at number 16 there is the House of two Saints from the 15/16th century. CASE ROMANICHE: edificio del 13° secolo con interessante balcone ligneo nelle immediate vicinanze del Parco M. Gupca. Parco M. Gupca-Park ein Wohngebäude aus dem 13. Jh. mit interessantem Holzbalkon. In der Eufrazijevustr. 22, das "Kanonikus-Haus" aus dem 13. Jh., mit charakteristischem Biforum. In der Sv. Mauro-Straße 16 das "Zweihilgenhaus" aus dem 15/16. Jh. DIETA ISTRIANA ⑧ (Riva M. Laginja): originariamente chiesa gotica franciscana del 13° secolo, poi ristrutturata, con piano superiore in stile barocco. TORRI E MURA: Pentagonalne ⑨ (Obala M. Laginje) 1447. Later rebuilt, the upstream made into baroque. TÜRME und MAUERN: Der fünfeckige Turm ⑩ aus dem Jahr 1447 erbaut im gotischen Stil, am Anfang der Decumanusstr. Der Runde Turm (beim Narodni trg-Platz) aus dem Jahre 1475. Der nördliche Turm aus dem Jahr 1437, entlang der Peškera-Bucht. GOTIKPALÄSTE: Im alten Stadtteil befinden sich mehrere venezianische Bauten aus dem 15. und 16. Jh. erbaut in den sogenannten Blütengotik. Die Trifore des Palastes in der Decumanusstr. 5. Der Palast Zuccato befindet sich in der Decumanusstr. 4. DER PALAST SINČIĆ (Decumanusstr. 9) Barockpalast aus dem Jahre 1719. Heute ist es ein Stadtmuseum. KIRCHEN: Sv. Eleuterij (Ulica N. Tesla bb), ein romanisches Kirchlein, umgebaut im Jahre 1488 und restauriert in 1845. Gospa od Andela ⑪ (Muttergottes der Engel, Trg slobode-Platz), barockes Gebäude, gebaut von 1747 bis 1770. Majka Božja od Brijega (Madonna del Monte) aus dem Jahre 1858, in der D. Trinajstić-Str. INTERESSANT EDIFICI DELL' ETÀ MODERNA: Teatro civico ⑫ (Piazza del popolo 1) del 1885. Palazzo municipale ⑬ (Riva maresciallo Tito 5) del 1910 in un' interessante combinazione di pietra e mattoni. Castello "Isabella" (Isola di S. Nicola) del 1888 in stile neoclassicistico, oggi apart-hotel.

EUFRAZIUS' BASILICA ① (Euphrasius Street): A cathedral from the 6th century. Built in Byzantium style, decorated with mosaics. Alongside the Basilica there is the Bishop's palace, a palace of Poreč's bishop from the 6th century. The whole complex has been classified, since 1997, in the UNESCO World Heritage List as "cultural and natural heritage of humanity". MARAFOR AND THE TEMPLES ② Once a "forum romanum" at the end of the "decumanus". Alongside the square there are fragments of the Temple of Neptune and the Large Temple from the 1st century. ROMANIČKE KUĆE: Uz Park M. Gupca stambena zgrada iz 13. st. Zamjenjuje drevni balkon. U Eufrazijevoj ulici 22 "Kanonika" iz 13. st. s karakterističnim biforom. A ulici sv. Mauro 16 Kuća "Dva sveća" iz 15./16. st. ISTARSKA SABORNIKA ③ (Obala M. Laginje) - izvorna gotička franjevacka crkva iz 13. st. Kasnije pregradena gornji kat barokiziran. KULE I BEĐEMI: Petrokutina ④ iz 1447, u gotičkom stilu na početku Decumanusa. Okrugla (uz Narodni trg) iz 1475. Sjeverna iz 1437, uz zaljev Peškera. GOTICKE PALACE: Im alten Stadtteil befinden sich mehrere venezianische Bauten aus dem 15. und 16. Jh. erbaut in den sogenannten Blütengotik. Die Trifore des Palastes in der Decumanusstr. 5. Der Palast Zuccato befindet sich in der Decumanusstr. 4. DER PALAST SINČIĆ (Decumanusstr. 9) Barockpalast aus dem Jahre 1719. Heute ist es ein Stadtmuseum. KIRCHEN: Sv. Eleuterij (Ulica N. Tesla bb), ein romanisches Kirchlein, umgebaut im Jahre 1488 und restauriert in 1845. Gospa od Andela ⑤ (Muttergottes der Engel, Trg slobode-Platz), barockes Gebäude, gebaut von 1747 bis 1770. Majka Božja od Brijega (Madonna del Monte) aus dem Jahre 1858, in der D. Trinajstić-Str. INTERESSANTE NEUZEITLICHE GEBAUDE: Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488, eine interessante Kombination von Backsteinen und Felstein. Das Schloss "Isabella" (Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888, erbaut im neoklassizistischen Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEWER BUILDINGS

CITY theater ⑥ Narodni

trg - Public Square 1 from

1885. City Town Hall ⑦

(Obala maršala Tita 5 - M. Tita waterside 5) from

1910, an interesting

combination of brick and

stone. The castle "Isabella"

(Island of St. Nikola-Otok sv. Nikole) from 1888 in

neoclassical style, today

an apartment - hotel.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen

Stil, heutzutage wird es als Apparthotel genutzt.

INTERESTING NEUZEITLICHE GEBAUDE:

Das Stadttor ⑥ (Decumanusstr. 5) aus dem Jahr 1488,

eine interessante Kombination von Back-

steinen und Felstein. Das Schloss "Isabella"

(Insel Sv. Nikola-Otok sv. Nikole) aus dem Jahr 1888,

erbaut im neoklassizistischen